

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1196



人子來臨的時候，
能在世上
找到這種信德嗎？

二零二二年十月十六日 丙年 常年期第廿九主日

蒙市聖湯瑪斯天主堂

本堂主任司鐸：pastor
Fr. John Kyebasuuta
323-264-4447#108
Fr. John@stampk.org

華語彌撒：

平日
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

華人指導司鐸：

劉振田神父 Fr. Justin Liu
FrJustin@stampk.org
電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五
8:00 a.m. ~ 4:30 p.m.
星期二、三
9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0
傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@stampk.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址：
1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)
婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

中文主日線上zoom彌撒
Meeting ID: 3901142241

本通訊載於

www.chinesecatholic.org
(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

堂區共融日 前所未有的豐碩成果

主內敬愛的教友們：

請接受我誠摯的感謝，你們為本堂區共融日的籌款活動，所有的付出與奉獻。通過您的努力，我們籌到了 \$24,686 元，相較往年的共融日，這個成果為最高的紀錄，比 2019 年多出 \$ 4,223 元，此籌款所得金額將支援本堂區的運營維持及福傳費用。

願天主降福您的慷慨及努力付出的精神，活動得以如此成功必須感謝籌款委員會的籌備工作、每一位售賣或購買抽獎券的教友朋友、每一位在不同攤位和後台辛勤工作、幫忙協助搭建、拆除和歸位的志願者的努力、還有事後的清理歸位大工程，以及所有前來參加活動，享受美食、歡笑並與家人和朋友一起歡樂的人。願上主時時眷顧您，我們明年再相見了！

本堂神父 Fr. John 敬上

教宗 教會是普世的，要尊重每個地方教會的特質

亞洲主教團協會 10 月 12 日至 30 日在泰國曼谷舉行會議。在大會召開之際，教宗方濟各向全體與會成員發表視頻講話。

教宗首先問候全體與會者，提及 1970 年亞洲主教團協會成立的日子。就在那一年，聖保祿六世教宗訪問了亞洲大陸，與廣大民眾會晤。教宗說：「那時的亞洲大部分是年輕人，亞洲是不同文化和宗教的發源地。」

教宗表示，那時廣大的群眾從聽天由命的宿命覺醒，度合乎人性尊嚴的生活；青年人也在覺醒中；多元文化的社會

在覺醒，成為真正人民的團體。那意味著亞洲的教會蒙召以更真實的方式成為窮人的教會、青年人的教會和與其他各基督信仰團體對話的教會。

教宗表示他會陪伴在曼谷舉行的會議，這個會議是一個友愛的工作和共同交流思想的時刻。教宗說：「區域性的主教團定期聚會很重要，教會如此成長，在前進的旅程中得到加強。一個根本性的問題是，天主聖神對亞洲的教會說什麼？你們又該如何回應？」

最後，教宗鼓勵主教們：「往前走，讓平信徒承擔起他

們受洗時所領受的使命，常尊重每個人的獨特性。因為教會是大公的，不是整齊畫一；教會是普世的，尊重每個地方教會的特質。」

亞洲主教團協會大會在 10 月 12 日下午以感恩聖祭揭幕。在接下來幾天的會期中，主教們將討論他們所關切的問題。會議將閉門舉行，讓每位主教能自由發言。之後，將發表一篇大會聲明。接著，亞洲主教團協會將繼續舉行其它的慶典和會議。10 月 30 日大會結束時，將發表最後文件，並在曼谷主教座堂舉行閉幕彌撒。
~摘自梵蒂岡電台~

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

社交媒體的好處及潛在風險的危險傷害

社交媒體的明顯好處是讓我們無論身在何處都能與朋友和家人聯繫，但 TikTok 和 Instagram 的「挑戰性訴求」可能會變成一種風險---有些是建立聯繫、籌款或只是好玩有趣的情況，但是同時也有可能造成危險的結果。注意您的孩子在社交媒體上觀看和模仿的內容，諸如：曬傷藝術或冰與鹽之類的挑戰或遊戲旨在造成身體傷害，並可能使您的孩子處於危險之中。如需更多信息，請上網：lacatholics.org/did-you-know/

~編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄~

每日讀經：

十月十七日：斐三17-四1；路十二13-21
十月十八日：弟後四10-17；路十一9
十月十九日：弗三2-12；路十二32-48

十月二十日：弗三14-21；路十二49-53
十月廿一日：弗四1-6；路十二54-59
十月廿二日：弗四7-16；路十三1-9
十月廿三日：德州五12-22；弟後四6-18；路十八9-14

聖 湯瑪斯教堂 華人 傳 協 會 消 息

諸聖瞻禮彌撒：本堂特別在 11 月 1 日(星期二)早上 8 點(英西)及晚上(中英)7 點舉行紀念追思已亡親友的彌撒，可將已亡親友帶有相框的照片(尺寸 5*7 吋以下)放在領洗池前桌子上。**照片後請務必註明連絡人姓名及電話。**歡迎教友踴躍參加。請於 11 月 20 日(主日)彌撒後，自行拿回家，沒寫名字的堂區將不為其保存

追思懷念：11 月份為教會追思亡者的月份，有心為已故的親朋好友奉獻追思彌撒者，**本主日(10/16)開始**請填寫神花單，並交到聖堂小辦公室。謝謝!為了方便製作追思紀念手冊，請教友於**11 月 6 日前**，務必將神花單交到辦公室。

聖母月：10 月是聖母玫瑰月，教會鼓勵教友多恭敬聖母誦唸玫瑰經，同時 10 月的每台中文彌撒前 9:10，將由聖母軍帶領誦唸玫瑰經，歡迎教友提前到堂參與。

傳協會會議：時間：10 月 23 日 12:00-1:00pm 在禮堂舉行，敬請相關人員準時出席。

十月份培訓靈修講座：耶穌會姜有國神父於 10 月 23 日彌撒後 11:00am-12:00pm 舉辦信仰培育講座，繼續帶領我們的靈修旅程。主題：「堂區的僕人領導力」。地點：禮堂或網上(同中文彌撒的 ID)。邀請大家踴躍參加。

禮儀組通知：10 月為玫瑰聖母月，為了促進日常生活中的祈禱，鼓勵教友及家庭每天誦念玫瑰經，堂區開展「迎聖母媽媽回家」的活動。每台主日彌撒將有三尊聖母像，並由三個家庭帶回家一周，下個主日再將聖母像帶回聖堂，以便另一個家庭可以在下周將聖母像帶回家。歡迎踴躍參加，聯繫：劉欣 626-623-0076 朱萍 626-759-0142

尊重生命濟助籌款：10 月為尊重生命月，本堂區響應瓜達魯貝懷孕中心籌款活動，此中心提供免費諮詢，教育服務，協助懷孕婦女和孩子，捐款信封在教堂進口處。支票抬頭：Guadalupe Pregnancy Services。請大家踴躍支持。

STA讀書會：每週一8:30pm-9:45線上分享：教宗若望保祿二世代表作《身體神學》歡迎參與。上網ID：85626747543，密碼1501指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：時間：每第一及第三個週二晚上 8:30-9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271；Vicki 鄧 626-863-6081。ID:76947583612，無需密碼。

小德蘭讀經班：時間：每第一及第三個週五晚上 7:45-9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。ID:5996663354 密碼：1501

芥子讀經班：時間：每週四晚 8:00-9:30pm。主題：「格林多前書」。歡迎參加。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。ID:81884536879，密碼 1501

堂區捐款報告：本堂區上主日 10/9：**\$5,961 元，短缺 \$1,539 元**，平均堂區一週開銷約**\$7,500 元**，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款上堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或網上捐款 membership.faithdirect.net/CA779，謝謝大家的支持！

繪畫比賽：由傳信與關懷主辦。主題：把耶穌的愛送給你。對象：幼稚園至 12 歲的孩子青少年。請家長鼓勵家中的大小朋友踴躍參加。以傳信與關懷的精神出發，把愛傳遞給身邊的人。截止日期：11 月 15 日前。頒獎日期：12 月 1 日。參加辦法：請上臉書網站，輸入傳信與關懷，歡迎參加。聯繫：Jo Ann 王 562-832-8018

萬民福傳特別捐款：下主日第二次捐款為支援「萬民福傳」基金。美國天主教各地堂區一年一度都請求教友特別支援梵諦岡向普世福傳的使命。支票請寫 STA 或 Propagation of Faith。此款項將直接轉交梵諦岡萬民福音部處理。

本堂西裔亡靈節(類似中元節)慶祝活動：10 月 29 日(週六) 11:00am-4:00pm。每人 \$30 元。有特色午餐及舞會並舉辦恰恰服裝比賽，還有抽獎活動，地點：禮堂。聯繫：323-264-4447#102。歡迎參加。感謝上主日支持堂外西裔義賣 Tamale。共籌得 \$396 元。



百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ☩ 為嚴重病人求健康：周浩賢，李玉偉，梁靜儀，盧美蘭，Joseph 曾 Mary 王。
- ☩ 請為病人求健康：費卓爾，羅貴英，Jane，陳偉。
- ☩ 請為 周淑珍，黃曉琴，徐永如，林雪琴 的所有需要祈禱。
- ☩ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：馬志英。
- ※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，吳越璇，袁偉雄，曾良玉，潘良雯，鄧興賢，翟翠茹，費卓立，池愛英，鄒麗文，鄒忠禮，陳海德，沈培正，蕭燕秋，盧美蘭，徐守中，張碧雲(澳門)，洪英高。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

國語 10/16 我從何處來 我往何處去	易澤航 弟兄
粵語 10/21 天主聖三的信理	何兆鏞 弟兄

※ 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於 2023 年 4 月 8 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。**國語主日慕道班：每主日。**地點：禮堂或線上(第一主日實體彌撒後在禮堂，其它主日為網路課程)。854 9477 9971 密碼 1501 聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳忠貴 626-298-0236

粵語班：每週五 8:00-9:30pm。ID: 856 7884 2698 無需密碼 聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團
王燕寶 626-643-3001
蔡小鵬 626-261-9372
張永安 626-532-2728

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳忠貴 626-298-0236

靈修組
葉慧娜 626-780-3271
鄧麗霞 626-863-6081

關懷組
楊雪虹 562-316-8969
朱勇 626-200-9889

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
Agape 愛加倍
譚卓琳 626-689-0277

青少年聖母軍
岳德帆 626-905-7929
趙子涵 626-235-0700

宗教教育組
朱威 626-780-7517
巨克昌 414-379-8815

愛心服務組
石建蓉 323-712-5711
陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
李美芳 626-315-7829

主日通訊
編輯指導
劉振田 神父

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800



資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔

皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

美國名家建設
29年經驗商業·住宅
UNM 建築碩士畢業
(University of New Mexico)
東海大學建築系畢業
建築設計·新建·加建
·ADU 承包大小工程
免費估價 Lic# B618747
主內弟兄 John Ma
626-905-5345

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

福州特產 **福益店** 零售批發
●海蜇皮、海蜇頭、花蛤
●福州魚丸、魚干、干貝
※茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余玥儒：626-280-1666

頂尖地產 + 投資

主內弟兄
Matthew 丁穎達
(310) 384-1501
持有加州地產估價
投資分析(1031 交換)
及養老管理執照
竭誠為您服務

超級寵物店

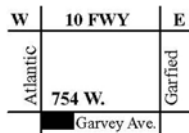
Super IDOG Grooming
909-956-8888
INSuperidog.grooming
superidog.grooming@yahoo.com
1859 N Vineyard Ave Ontario, CA

特效純中藥 現貨直銷 洛杉磯、中國

獨配秘方
腳氣、鼻炎
狐臭、痔瘡
牛皮癬、濕疹
皮炎、灰指甲
怯痘精華液
詩與遠方
中國註冊中藥配方
美國FDA已認證。
教友周芳芳 電話(626) 818-8900
中國微信 電話 1 39 6085 7170

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場



754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd #A San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租賃



廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友：文先生 TEL：(626) 280-0333

祝福 職業介紹所

人找事 事找人
餐廳工作全項 墨裔(阿米哥)
家庭(月子)保姆 裝修大小工
公司工廠各類工作 教友：陈圣响
Tel：626-288-2658 手機：626-757-2979
223 N. Garfield Ave. #109, Monterey Park, CA 91754

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2022年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,380.00 \$6,325.00

EAST STAR MORTGAGE DIRECT LENDER
Louisa Wu BRE#01008344
President/Broker NMLS#302888
626-272-5862

30多年貸款經驗 www.eaststarmortgage.com
有查收入 Louisa@eaststarmortgage.com
不查收入(最高3,000,000)
反向貸款方案 1045 E. Valley Blvd., Suite A109
San Gabriel, CA 91776